

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf der Smart-Refill-Tintentanks. Diese Refill-Tintentanks passen zu dem Smart-Refill Starter-Kit für Canon PG-540/540XL-Drucker. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und befolgen Sie die darin aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die Smart-Refill Tintentanks optimal verwenden können.

**Produktübersicht**

Produkt-Nr.	Produkt
VM-1851-675	Smart-Refill Starter-Kit für Canon PG-540/540XL
VM-1852-675	Smart-Refill Tintentanks zu VM-1851, schwarz (3 × 8 ml)
VM-1853-675	Smart-Refill Starter-Kit für Canon CL-541/541XL
VM-1854-675	Smart-Refill Tintentanks zu VM-1853, farbig (2 × 3,5 ml je Farbe)

**Passend für folgende Druckermodelle**

Pixma MG-2120 / MG-2140 / MG-2150, MG-2250 / MG-3140 / MG-3150 / MG-3250 / MG-4140 / MG-4150 / MG-4250 / MX-375 / MX-395 / MX-435 / MX-455 / MX-515 / MX-525

**Wichtige Hinweise vor der Verwendung**

Verwenden Sie zum Nachfüllen nur eine komplett leer gedruckte Originalpatrone mit voll funktionstüchtigem Druckkopf. Füllen Sie die Tinte sofort nach, sobald die Originalpatrone leer ist. Wenn Sie eine leere Patrone längere Zeit im Gerät lassen, kann es zu Funktionsstörungen kommen. Nachdem Sie die wiederaufgefüllte Patrone in den Drucker eingesetzt haben, führen Sie bitte ein- bis zweimal eine Druckkopfreinigung durch. Warten Sie danach noch etwa 20 Minuten, bevor Sie mit dem Drucken beginnen.

**Tinte nachfüllen**

- Nehmen Sie die leere Originalpatrone aus dem Druckerfach und setzen Sie sie in den Patronenbehälter des Starter-Kits ein. Beachten Sie hierbei die Skizze auf dem Patronenbehälter.



Stellen Sie den Patronenbehälter samt der Patrone auf eine saugfähige Unterlage oder in einen Behälter, zum Beispiel in eine Schale.

- ② Setzen Sie den Deckel mit dem Bohrloch auf den Behälter. Bohren Sie mit dem beiliegenden Bohrer durch das Bohrloch im Deckel ein kleines Loch in die Patrone.



- ③ Nehmen Sie den Bohrer vorsichtig aus der Patrone. Setzen Sie den Deckel mit der Nadel so auf den Patronenbehälter, dass die Nadel im Deckel in das Bohrloch der Patrone eingeführt wird.



- ④ Setzen Sie den Nachfülltank oben auf die Andockvorrichtung des Deckels.



- ⑤ Drücken Sie von oben auf den Nachfülltank. Die Tinte beginnt jetzt in die Patrone zu laufen. Warten Sie, bis die Patrone vollständig gefüllt ist. Ziehen Sie den Tank danach ab. Der Tank verschließt sich beim Abziehen von selbst. Der Tintenvorrat eines Tanks reicht für das Befüllen von bis zu zwei Patronen.

**ACHTUNG:**

Beenden Sie den Nachfüllvorgang sofort, wenn Tinte ausläuft. Einige Tropfen Tinte am Fuß des Nachfülltanks sind allerdings normal. Entfernen Sie diese mit einem feuchten Tuch.

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Nässe und extremer Hitze.
- Führen Sie nach dem Einsetzen der Patrone einen Düsentest durch. Wenn das Ergebnis schlecht ist, reinigen Sie die Düsen.
- Öffnen Sie niemals die Tintenbehälter.
- Gehen Sie mit der Patrone und den Tintenbehältern äußerst vorsichtig um. Druckertinte ist schwer von Haut und Kleidung zu entfernen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Druckertinte mit Haut und Augen.
- Bei direktem Hautkontakt, besonders bei Spritzern in die Augen, sollten Sie die betroffenen Stellen mit viel Wasser ab- bzw. ausspülen. Konsultieren Sie bei versehentlichem Verschlucken einen Arzt.
- Lagern Sie die Tintenbehälter in der Originalverpackung in einem trockenen, kühlen Raum.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Ces recharges sont prévues pour le kit de remplissage pour cartouche d'encre Smart-Refill de l'imprimante Canon PG-540/540XL.  
Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Présentation

Numéro produit	Produit
VM-1851-675	Kit de remplissage pour cartouche d'encre Smart-Refill pour Canon PG-540/540XL
VM-1852-675	Recharge d'encre Smart-Refill pour VM-1851, noire (3 x 8 ml)
VM-1853-675	Kit de remplissage pour cartouche d'encre Smart-Refill pour Canon CL-541/541XL
VM-1854-675	Recharge d'encre Smart-Refill pour VM-1853, couleur (2 x 3,5 ml par couleur)

## Compatible avec les imprimantes suivantes

Pixma MG-2120 / MG-2140 / MG-2150, MG-2250 / MG-3140 / MG-3150 / MG-3250 / MG-4140 / MG-4150 / MG-4250 / MX-375 / MX-395 / MX-435 / MX-455 / MX-515 / MX-525

## Consignes préalables importantes

Pour le remplissage, utilisez uniquement une cartouche originale complètement vide dont la tête d'impression est en parfait état de marche. Remplissez la cartouche originale d'encre dès qu'elle est vide. Si vous laissez une cartouche vide dans l'appareil pendant un temps prolongé, son fonctionnement risque d'être perturbé. Après avoir inséré la cartouche rechargeée dans l'imprimante, lancez une à deux fois le nettoyage des têtes d'impression. Attendez ensuite encore 20 minutes avant d'imprimer.

## Rechargement d'encre

Retirez la cartouche originale du compartiment d'impression et insérez le support de remplissage du kit de remplissage. Respectez pour cela le schéma sur le support de remplissage.



① Placez le support de remplissage doté de la cartouche sur un sous-main absorbant ou dans un récipient, une coupelle par exemple. Posez le couvercle avec le trou de perçage sur le support. A l'aide d'un objet pointu, percez un petit trou dans la cartouche à travers le trou de perçage.



② Ressortez délicatement l'objet pointu de la cartouche. Placez le couvercle avec l'aiguille sur le support de remplissage de façon à ce que l'aiguille du couvercle pénètre la cartouche via le trou de perçage.



③ ④ Placez la recharge à l'emplacement prévu à cet effet sur le couvercle.



⑤ Appuyez sur la recharge par le dessus. L'encre commence alors à couler dans la cartouche. Attendez que la cartouche soit complètement remplie. Puis retirez la recharge. La recharge se ferme automatiquement lorsque vous la retirez. La quantité d'encre d'une recharge suffit pour remplir jusqu'à deux cartouches.



## ATTENTION:

Arrêtez le remplissage dès que de l'encre commence à déborder. Il est cependant normal qu'il y ait quelques gouttes d'encre au goulot de la recharge. Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Faites un test des têtes d'impression après l'installation. Si le résultat est mauvais, nettoyez les buses.
- N'ouvrez jamais le réservoir d'encre.
- Manipulez la cartouche et la recharge d'encre avec précaution. L'encre d'imprimante est très difficile à nettoyer sur la peau et sur les vêtements.
- Évitez tout contact de l'encre avec la peau et les yeux.
- En cas de contact direct avec la peau, particulièrement en cas d'éclaboussures dans les yeux, rincez abondamment à l'eau claire. En cas d'ingestion accidentelle, consultez un médecin.
- Conservez la recharge d'encre dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !